



**Anbauanleitung für Teilesatz 0580 590294**  
**Anschlag Knopfloch zu Knopfloch**  
**Fitting instruction for the set of parts 0580 590294**  
**Stop buttonhole to buttonhole**

Teile-Nr./ Part-No.:

**0791 580702**

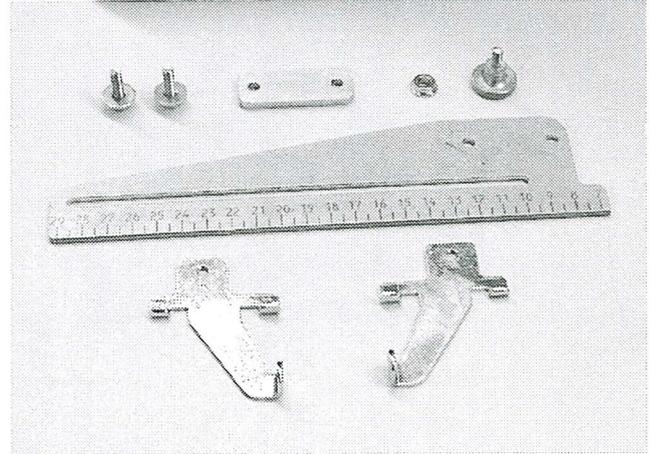
## 1. Verwendung des Teilesatzes

Der Teilesatz "Anschlag Knopfloch zu Knopfloch" ist für Augenknopflochmaschinen der Klasse 559 und Klasse 580 vorgesehen.

## 2. Inhalt des Teilesatzes

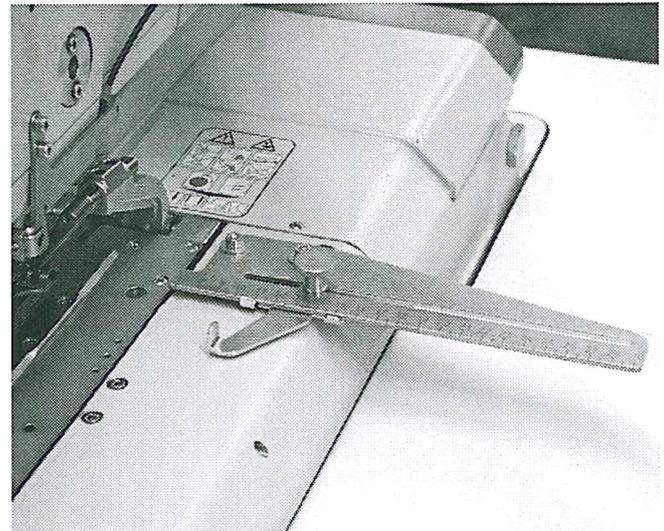
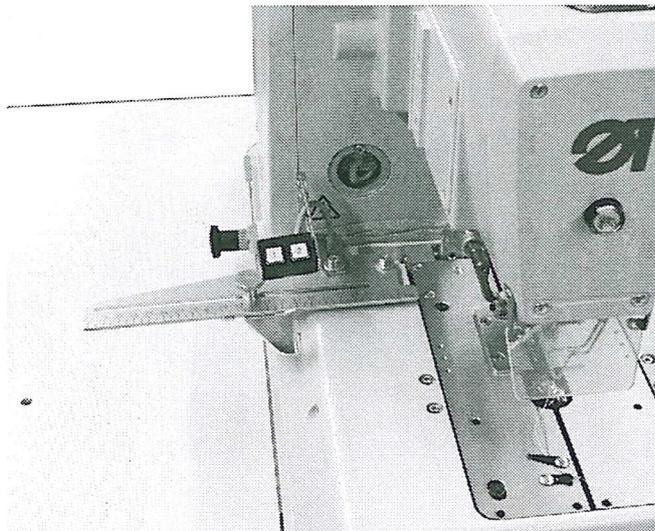
Der Teilesatz besteht aus folgenden Bauteilen:

- 1 x Grundplatte
- 1 x Anschlag rechts
- 1 x Anschlag links
- 1 x Rändelschraube
- 1 x Buchse
- 1 x Lasche
- 2 x Zylinderschraube M5 x 16
- 2 x Scheibe A 5,3



## 3. Anschlag montieren

### 3.1 Allgemeines



Der Anschlag "Knopfloch zu Knopfloch" kann je nach Arbeitsmethode an der linken oder rechten Seite des Knopflochautomaten montiert werden.

In dieser Anbauanleitung ist die Montage auf der linken Seite beschrieben.

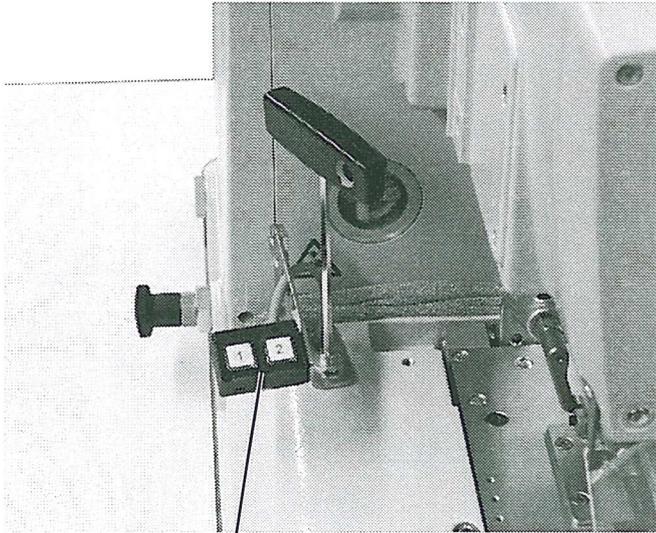


Anbauanleitung für Teilesatz 0580 590294  
Anschlag Knopfloch zu Knopfloch  
Fitting instruction for the set of parts 0580 590294  
Stop buttonhole to buttonhole

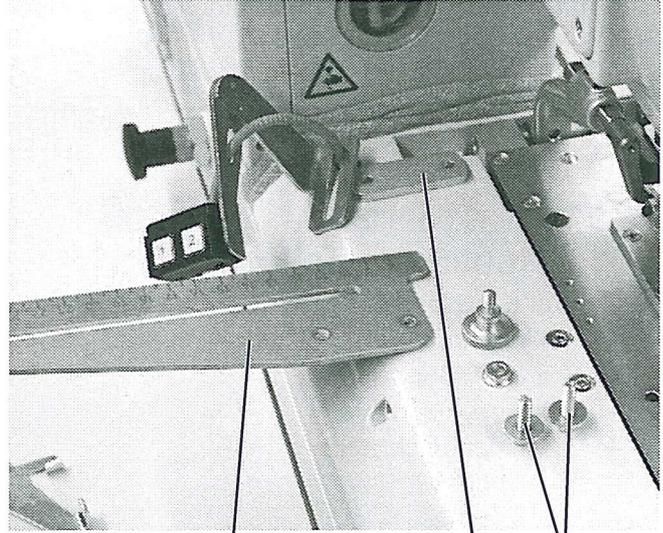
Teile-Nr./ Part-No.:

0791 580702

### 3.2 Anschlag montieren



1

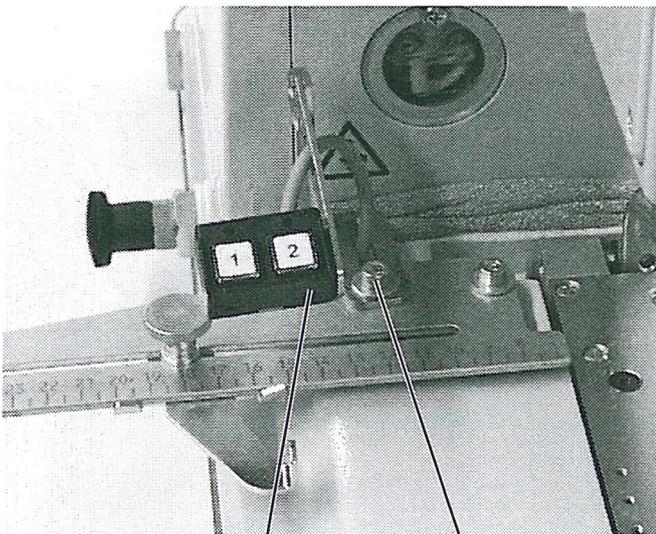


4

3

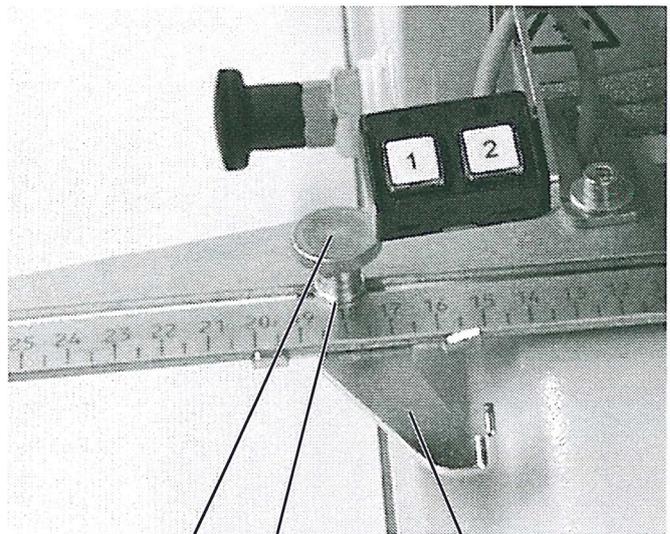
2

- Taster 1 abschrauben.
- Lasche 3 auf die Stofftragplatte legen.
- Grundplatte 4 mit einer Zylinderschraube 2 (M 5 x 16) und Scheibe 2 im rechten Gewinde festschrauben.



1

5



8

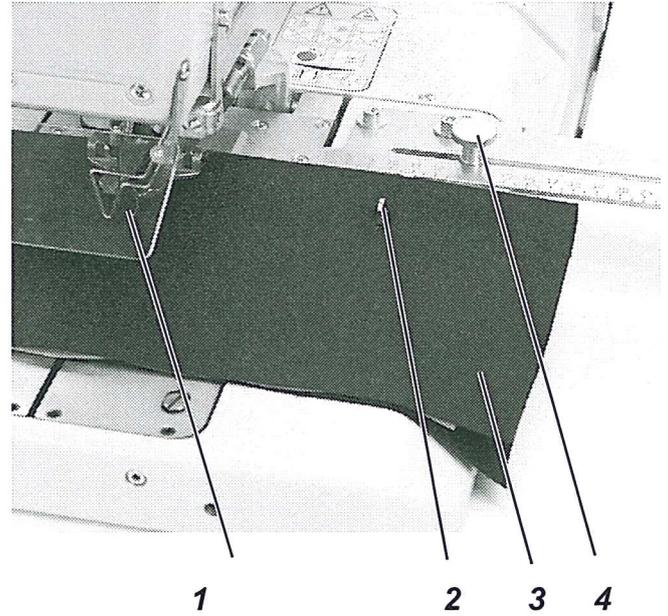
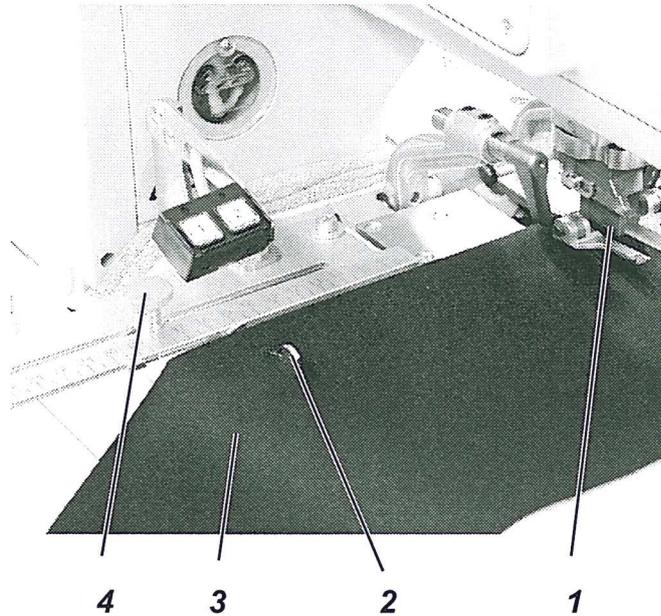
7

6

- Taster 1 aufsetzen.
- Taster und Grundplatte mit der zweiten Schraube 5 festschrauben.
- Den Anschlag 6 mit Rändelschraube 8 und Buchse 7 an der Grundplatte befestigen. Der größere Durchmesser der Buchse 7 muss oben auf der Grundplatte aufliegen.



### 3.3 Anschlag einstellen



- Auf einem Nähmuster 3 ein Knopfloch nähen.
- Auf dem Nähmuster die Lage des zweiten Knopfloches anzeichnen.
- Das genähte Knopfloch über den Anschlag 2 stecken.
- Rändelschraube 4 lösen.
- Nähmuster mit dem Anschlag so verschieben, dass die Markierung passend zum Schneidkloben 1 steht.
- Rändelschraube 4 festdrehen.
- Knopfloch nähen und Abstand überprüfen.





**Anbauanleitung für Teilesatz 0580 590294**  
**Anschlag Knopfloch zu Knopfloch**  
**Fitting instruction for the set of parts 0580 590294**  
**Stop buttonhole to buttonhole**

Teile-Nr./ Part-No.:

**0791 580702**

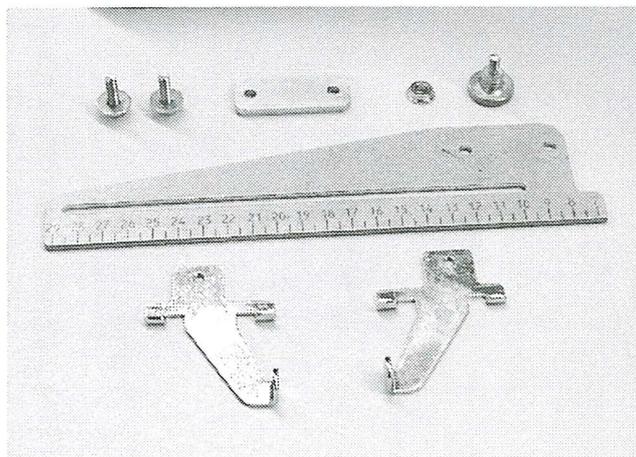
## 1. Use of set of parts

The set of parts "Stop buttonhole to buttonhole" is designed for the eyelet buttonhole automats of the classes 559 and 580.

## 2. Contents of the set of parts

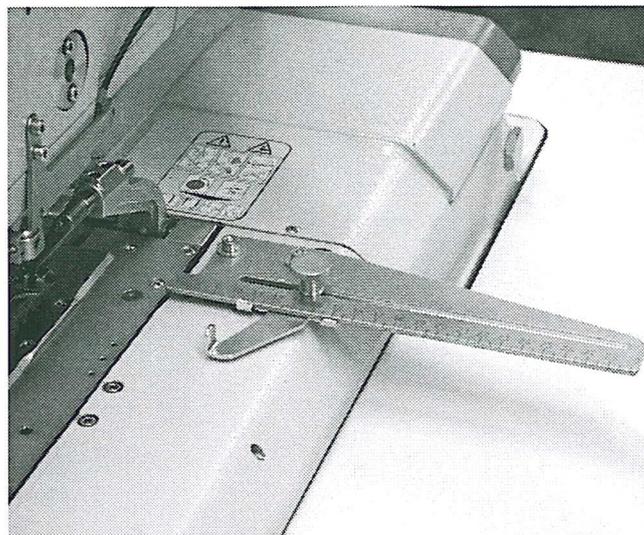
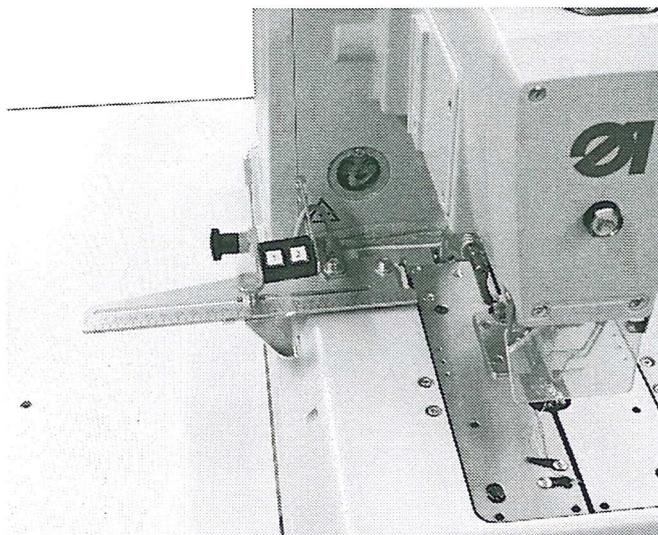
The set contains the following parts:

- 1 x bed plate
- 1 x stop right
- 1 x stop left
- 1 x knurled screw
- 1 x bush
- 1 x shackle
- 2 x cylinder head screw M5 x 16
- 2 x discs A 5,3



## 3. Fitting the stop

### 3.1 General information



The stop "buttonhole to buttonhole" can be fitted onto the left or the right side of the buttonhole automat depending on the working method.

This fitting instruction describes the fitting onto the left side of the automat.

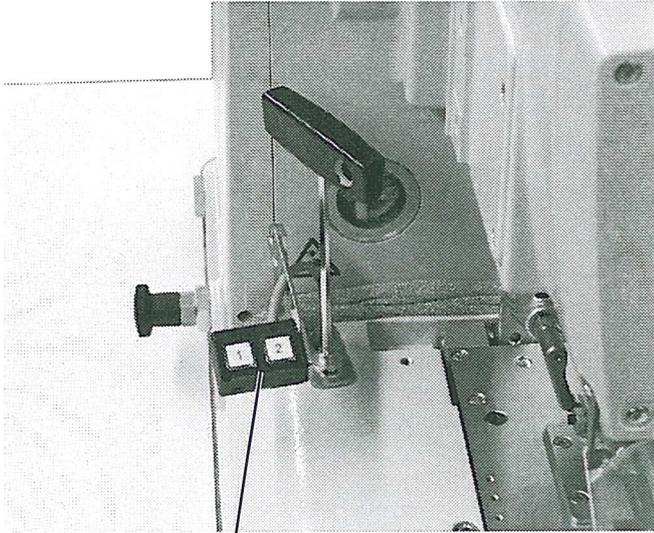


Anbauanleitung für Teilesatz 0580 590294  
Anschlag Knopfloch zu Knopfloch  
Fitting instruction for the set of parts 0580 590294  
Stop buttonhole to buttonhole

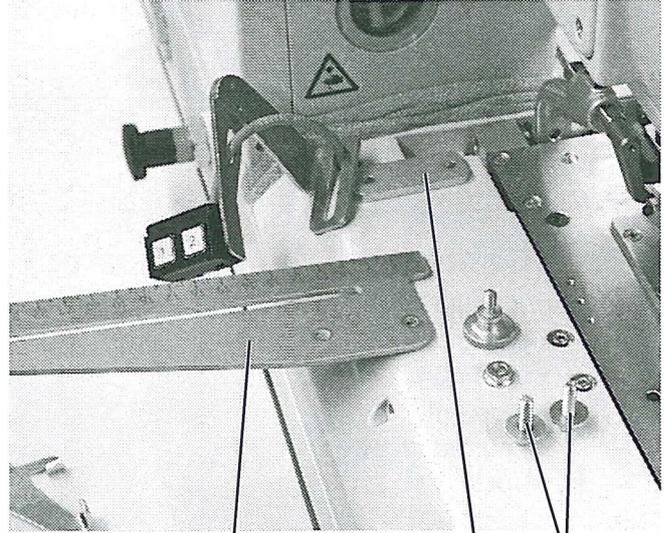
Teile-Nr./ Part-No.:

0791 580702

### 3.2 Fitting the stop



1

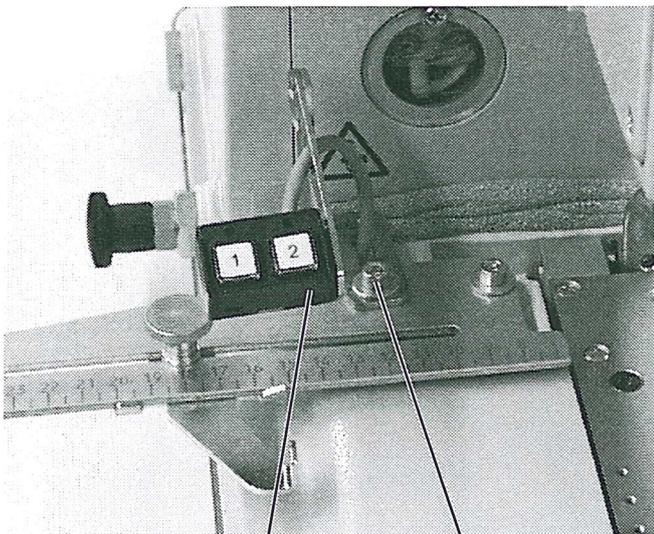


4

3

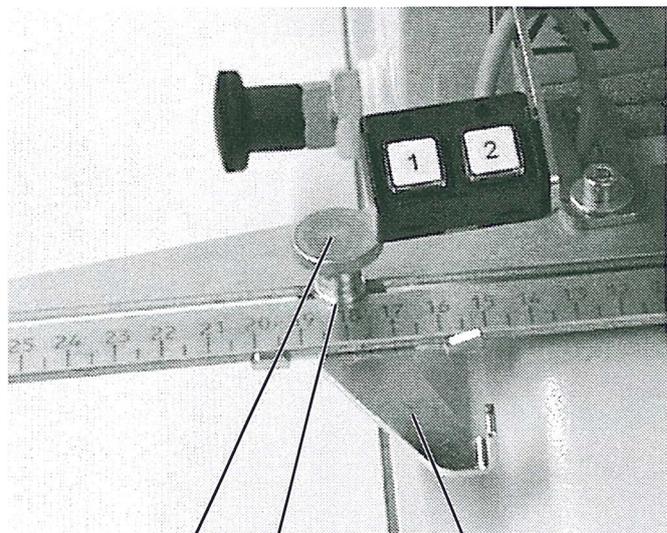
2

- Unscrew the switch 1.
- Put the shackle 3 on the cloth carrier plate.
- Screw fast the bed plate 4 by using the cylinder head screw 2 (M 5 x 16) and the disc 2 into the right thread.



1

5



8

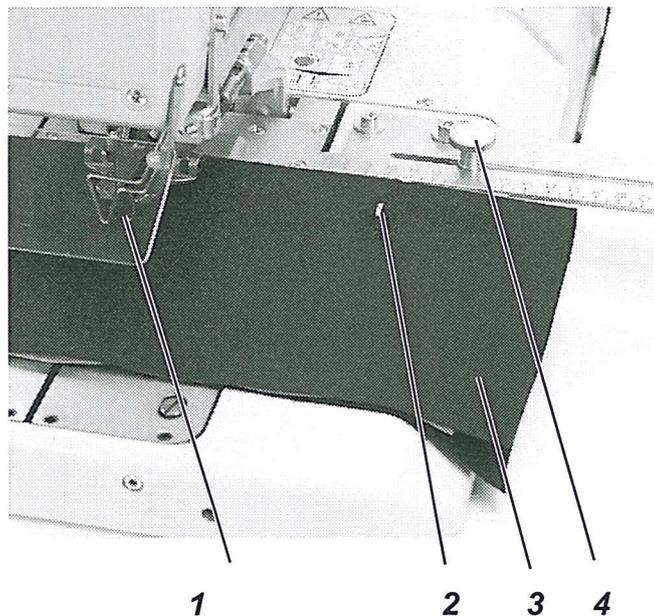
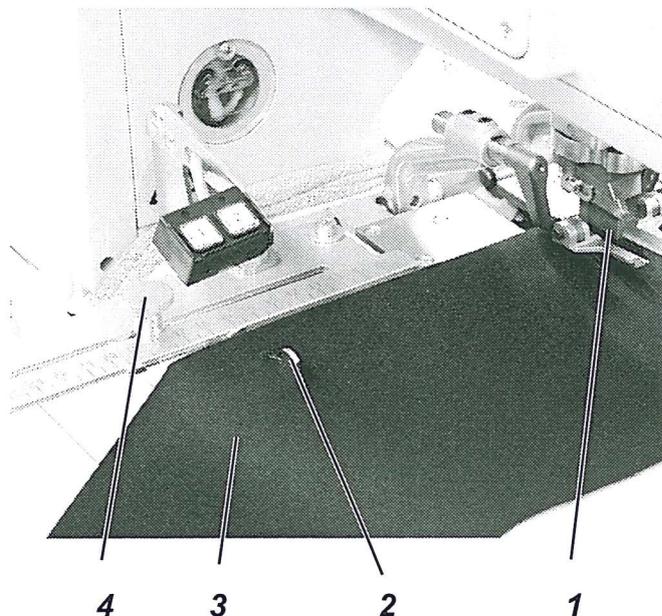
7

6

- Put on the switch 1.
- Fasten the switch and the bed plate with the second screw 5.
- Fix the stop 6 with the knurled screw 8 and the bush 7 to the bed plate.  
The larger diameter of the bush 7 has to rest upon the top of the bed plate.



### 3.3 Setting the stop



- Sew a buttonhole on a sewing pattern 3.
- Mark the position of the second buttonhole on the sewing pattern.
- Put the sewn buttonhole over the stop 2.
- Loosen the knurled screw 4.
- Adjust the sewing pattern with the stop so that the mark's position fits the cutting block 1.
- Fasten the knurled screw 4.
- Sew the buttonhole and check the distance.

